



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 378
vom 29.07.2026

GEGENSTAND

Durchführungspläne - Endgültige Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone C2 "Kampideller Acker" (Malfertheiner, Heinmüller)
Programm 08.01. Urbanistik

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 378
del 29.07.2026

OGGETTO

Piani di attuazione - Approvazione definitiva della modifica del piano di attuazione per la zona di espansione C2 "Kampideller Acker" (Malfertheiner, Heinmüller)
Programma 08.01. Urbanistica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Durchführungspläne - Endgültige Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone C2 "Kampideller Acker" (Malfertheiner, Heinmüller)

Programm 08.01. Urbanistik

Es wird folgendes vorausgeschickt:

- der Durchführungsplan der Erweiterungszone C Seis 3 „Kampideller Acker“, gemäß technischen Unterlagen von Arch. Dr. Folie Robert und Arch. Dr. Schorn Roland, wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 065/1999 vom 30.09.1999 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 5839 vom 20.12.1999 genehmigt;
- im Jahr 2002 ist der Bauleitplan abgeändert worden, und im geltenden Bauleitplan der Gemeinde Kastelruth ist die Erweiterungszone C Seis 3 „Kampideller Acker“ nunmehr als „Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone)“ ausgewiesen;
- Malfertheiner Monika und Heinmüller Thomas haben einen Vorschlag zur Abänderung dieses Durchführungsplanes gemäß technischer Unterlagen (Prot. Nr. 21841 vom 29.04.2026), ausgearbeitet von Dr. Arch. Patrick Zwerger mit Datum April 2026, unterbreitet;

es wird folgendes festgestellt:

- die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben der zuständigen Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, hat den Antrag in der Sitzung vom 10.06.2026 behandelt und dabei folgendes einstimmiges Gutachten abgegeben:
 - Positiv ohne Auflagen (einstimmig gutgeheißen);
- beim vorliegenden Antrag handelt es sich lediglich um die Höhenbegrenzung der zu errichtenden Überdachung für Autoabstellplätze. Somit sind keine Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft entscheidet daher, dass die gegenständliche Abänderung des Durchführungsplans der Erweiterungszone C2 „Kampideller Acker“ nicht dem SUP-Verfahren unterliegt.
- die in der Gemeinde eingereichten Unterlagen bestehen aus den verschiedensten Dokumenten; nicht alle Dokumente sind für diese Genehmigung relevant bzw. enthalten private anagrafische Angaben, sodass der Einfachheit halber die zu genehmigenden Unterlagen unter der einzigen Prot. Nr. 26500/2026 neu zusammengefasst sind;
- vor der Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplans wurde als „weitere“ Maßnahme zur Information und Be-

Piani di attuazione - Approvazione definitiva della modifica del piano di attuazione per la zona di espansione C2 "Kampideller Acker" (Malfertheiner, Heinmüller)

Programma 08.01. Urbanistica

Premesso quanto segue:

- il piano di attuazione della zona di espansione C Siusi 3 "Kampideller Acker" secondo la documentazione tecnica elaborata dagli architetti dott. Folie Robert e dott. Schorn Roland è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 065/1999 del 30.09.1999 e con delibera della Giunta Provinciale n. 5839 del 20.12.1999;
- il piano urbanistico è stato modificato nell'anno 2002, e nel vigente piano urbanistico del Comune di Castelrotto la zona di espansione C Siusi 3 "Kampideller Acker" è adesso iscritta come "zona residenziale C2 (zona di espansione)";
- Malfertheiner Monika e Heinmüller Thomas hanno presentato una proposta per una modifica a questo piano di attuazione in base alla documentazione tecnica elaborata dall'architetto dott. Patrick Zwerger dd. aprile 2026 (prot. n. 21841 del 29.04.2026);

constatato quanto segue:

- la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell'ambito dell'assoggettabilità a VAS, ha esaminato l'istanza nella seduta del 10/06/2026, esprimendo il seguente parere unanime:
 - Positivo senza prescrizioni (benessere all'unanimità);
- la domanda presente tratta solo la limitazione dell'altezza massima per la realizzazione di una tettoia per posti auto già esistenti. Quindi non sono previsti impatti sull'ambiente. La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quindi decide che la presente modifica del piano di attuazione della zona di espansione C2 "Kampideller Acker" quindi non è soggetta alla procedura VAS;
- la documentazione presentata in comune è composta da vari documenti; non tutti questi documenti sono rilevanti per questa approvazione rispettivamente contengono dati anagrafici privati, tale che, per una maggior facilità, i documenti da approvare sono stati raccolti nel nuovo numero di protocollo 26500/2026;
- prima dell'avvio del procedimento di modifica del piano di attuazione è stato pubblicato sul sito internet del Comune di Castelrotto, come

teilung der Bevölkerung im Sinne von Art. 60, Abs. 2 L.G. 9/2018 ein entsprechendes Informationsschreiben auf der Internetseite der Gemeinde Kastelruth für die Dauer von 10 Tagen ab dem 10.06.2026 veröffentlicht;

- der Gemeindevorstand hat mit Beschluss Nr. 295 vom 24.06.2026 den Entwurf dieses Vorschlages zur Abänderung des Durchführungsplanes genehmigt;
- dieser Vorschlag wurde für die von den Bestimmungen vorgesehene Dauer und Frist zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt und die Hinterlegung im Bürgernetz des Landes angekündigt;
- mit dem angeführten Vorschlag wird lediglich der Rechtsplan abgeändert;
- innerhalb der vorgesehenen Frist wurden keine Anmerkungen zum hinterlegten Abänderungsentwurf eingebracht;
- nach Anhören der Bürgermeisterin;
- nach kurzer Diskussion und allgemeinem Dafürhalten die Abänderung des Durchführungsplanes endgültig zu genehmigen;
- festgehalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;

weiter festgestellt:

- die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des L.G. 9/2018 in den Bauleitplänen der Gemeinde ausgewiesenen Wohnbauauffüllzonen und Wohnbauerweiterungszonen gelten im Sinne dieses Gesetzes als Mischgebiet, die Wiedergewinnungszonen gelten als historischer Ortskern; die in den Planungsinstrumenten für die einzelnen Zonen festgesetzten Bauvorschriften bleiben aufrecht (Art. 103, Abs. 14 L.G. 9/2018);

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten uXPf2w/gag0-WJIITXre8QI7mJVd9vgwxXkXAymFVjGk= vom 28.07.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

“ulteriore” misura di informazione e partecipazione della popolazione ai sensi dell’art. 60 comma 2 della L.P. 9/2018, un relativo documento informativo per un periodo di 10 giorni a partire dal 10/06/2026;

- la Giunta comunale ha approvato la proposta di questa modifica al piano di attuazione con delibera n. 295 del 24/06/2026;
- questa proposta del piano è stata depositata per essere esposta al pubblico per la durata e nei termini previsti dalle disposizioni e del deposito è stato dato notizia nella rete civica della Provincia;
- con l’indicata proposta si intende modificare solamente il piano normativo;
- entro il termine previsto non sono state presentate osservazioni riguardante la proposta di modifica depositata;
- sentita la Sindaca;
- dopo breve discussione e comune accordo di approvare definitivamente la modifica al piano di attuazione;
- di dare atto che la presente delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;

constatato ulteriormente:

- le zone residenziali di completamento e le zone residenziali di espansione individuate nel piano urbanistico comunale al momento dell’entrata in vigore della L.P. 9/2018 sono considerate zone miste ai sensi della presente legge, le zone di recupero sono considerate centri storici; gli indici stabiliti negli strumenti di pianificazione per le singole zone rimangono invariati (art. 103, comma 14 L.P. 9/2018);

visto

- la documentazione di cui nelle premesse;
- la L.P. del 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere uXPf2w/gag0WJIITXre8QI7mJVd9vgwxXkXAymFVjGk= del 28.07.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- in das vorliegende Gutachten 7YU0MS8195f-chuDLs4s7FXB7CvLq1KK7vvUfXvrvL9s= vom 28.07.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Die Abänderung des »Durchführungsplanes der Erweiterungszone C2 „Kampideller Acker“« gemäß und aufgrund der technischen Unterlagen und Gutachten, alles wie in den Prämissen angeführt, endgültig zu genehmigen;

genehmigte Planunterlagen:

- Technische Dokumentation unter Prot. Nr. 26500/2026;
2. festzuhalten, dass die Gemeinde bereits mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 295 vom 24.06.2026 die Ausführungen bzw. die Entscheidungen der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft, in Bezug auf die Feststellung der SUP-Pflicht, zur Kenntnis genommen hat;
 3. unter Kenntnisnahme des Art. 8 L.G. 17/2017 und Berücksichtigung des *Leitfadens zur strategischen Umweltprüfung SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinden* (erstellt von Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz und Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung) wurde die Entscheidung über die Feststellung der SUP-Pflicht und die entsprechenden Begründungen an der Amtstafel der Gemeinde sowie im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht;
 4. festzuhalten, dass mit dem angeführten Vorschlag nur der Rechtsplan abgeändert wird;
 5. festzuhalten, dass die restlichen Bestimmungen des Durchführungsplanes unverändert bleiben;
 6. im Sinne des Art. 60, Absatz 5 des L.G. 9/2018 diesen Genehmigungsbeschluss einschließlich der technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen, wobei die Abänderung des Planes am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft tritt;
 7. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;
 8. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Ab-

- il presente parere 7YU0MS8195fchuDLs4s7-FXB7CvLq1KK7vvUfXvrvL9s= del 28.07.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale
delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di approvare definitivamente la modifica al »piano di attuazione della zona di espansione C2 "Kampideller Acker"« ai sensi e in base alla documentazione tecnica e ai pareri, il tutto come specificato nelle premesse;

documenti approvati:

- documentazione tecnica sub prot. n. 26500/2026;
2. di constatare che, ai sensi delle premesse, la Giunta comunale con delibera n. 295 del 24/06/2026 ha già preso atto delle affermazioni rispettivamente decisioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio in riguardo all'assoggettabilità a VAS;
 3. prendendo atto dell'art. 8 della L.P. 17/2017 e tenendo conto delle *linee guida alla valutazione ambientale strategica VAS per gli strumenti di pianificazione territoriale dei comuni* (elaborato dall'agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima e dalla Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio) la decisione sulla verifica di assoggettabilità a VAS, comprese le motivazioni, è stata pubblicata all'albo del Comune e sulla Rete Civica della Provincia;
 4. di constatare che con l'indicata proposta si intende modificare solamente il piano normativo;
 5. di constatare che le rimanenti norme del piano di attuazione rimangono invariate;
 6. di pubblicare questa delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige, prendendo atto che la modifica entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. 9/2018;
 7. di dare atto che questa delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;
 8. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'arti-

satz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

colo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi